

## NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1921/2004,

25. oktoober 2004,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 499/96, millega avatakse teatavate Islandilt pärit kalandustoodete ja elushobuste ühenduse tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

kuni 15. juuni nullmaksumääruga ja seega ei ole eespool nimetatud tariifikvoodi rakendamine sel perioodil vajalik.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

(6) Määrust (EÜ) nr 499/96 tuleks vastavalt muuta.

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

(7) Kuna Euroopa Majanduspiirkonna laienemise leping jõustub 1. mail 2004, tuleks käesolevat määrust kohaldada alates samast kuupäevast ja see peaks viivitamatult jõustuma,

ning arvestades järgmist:

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

(1) Vastavalt nõukogu 19. märtsi 1996. aasta määrusele (EÜ) nr 499/96, millega avatakse teatavate Islandilt pärit kalandustoodete ja elushobuste ühenduse tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine,<sup>(1)</sup> avati kõnealustele kalandustoodetele ja elushobustele ühenduse tariifikvoodid.

*Artikkel 1*

Määrust (EÜ) nr 499/96 muudetakse järgmiselt:

(2) Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Slovakkia ja Sloveenia (edaspidi "ühinejariigid") osalemine Euroopa Majanduspiirkonnas lepiti kokku Euroopa Majanduspiirkonna laienemise lepinguga, millele ühendus ja selle liikmesriigid, Island, Liechtenstein ja Norra ning ühinejariigid kirjutasid alla 14. oktoobril 2003.

1) artiklile 1 lisatakse lõige 4:

"4. Järjekorranumbri 09.0792 alla kuuluvate tariifikvoodide kohaldamise luba ei anta kaupade puhul, mis on lubatud vabasse ringlusse ajavahemikus 15. veebruar kuni 15. juuni.;"

(3) Enne Euroopa Majanduspiirkonna laienemise lepingu vastuvõtmiseks vajalike menetluste lõpuleviimist sõlmiti kirjavahetuse teel kokkulepe Euroopa Majanduspiirkonna laienemise lepingu ajutiseks kohaldamiseks. Kokkulepe on kiidetud heaks otsusega 2004/368/EÜ.<sup>(2)</sup>

2) lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

2004. aastaks vähendatakse järjekorranumbri 09.0792 alla kuuluvate tariifikvoodide aastamahtu vastavalt sellele, kui suur osa kvoodiperioodist (täisnädalates) on möödunud enne artikli 3 teises lõigus märgitud kuupäeva.

(4) EMP laienemise lepingus on ette nähtud 1972. aastal sõlmitud Euroopa Ühenduse ja Islandi Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu lisaprotokoll, millega sätestatakse ühele kalandustoodetele uus ühenduse tariifikvoot. See tariifikvoot tuleks avada.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

(5) Vastavalt ühisele tollitariifistikule maksustatakse seda kalandustoodet igal aastal ajavahemikus 15. veebruar

Seda kohaldatakse alates 1. maist 2004.

<sup>(1)</sup> EÜT L 75, 23.3.1996, lk 8.  
<sup>(2)</sup> ELT L 130, 29.4.2004, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 25. oktoober 2004

Nõukogu nimel

eesistuja

R. VERDONK

LISA

Nõukogu määruse (EÜ) nr 499/96 lisasse lisatakse järgmine tekst:

09.0792	ex 0303 50 00	0303 50 00 20	Külmutatud heeringas liigist <i>Clupea harengus</i> või <i>Clupea pallasii</i> , v.a maks, mari ja niisk, tööstuslikuks tootmiseks <sup>(*)</sup> (1)	950	0
---------	---------------	---------------	---	-----	---

(\*) Selle alamrubriigi kaude kohta kehtivad ühenduse asjakohastes sätetes ettenähtud tingimused (vt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklid 291–300 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1)).

(1) Tariifikvootide kasutamise luba ei anta kaupadele, mis on lubatud vabasse ringlusse ajavahemikus 15. veebruar kuni 15. juuni.”